

Panasonic Taiwan Co., Ltd.

<https://www.panasonic.com>

© Panasonic Taiwan Co., Ltd. 2021

Printed in China

Date of issue October 2021

PZ19Y719

MX1021X0



Panasonic®

Operating Instructions

Hướng dẫn sử dụng

Electric Kettle (Household Use)

Ấm đun nước điện (Dùng trong gia đình)

English

VIỆT NAM

Model No. **NC-K101**
NC-K301



NC-K101



NC-K301

Warranty Card attached.

Thẻ bảo hành được để kèm sách hướng dẫn sử dụng.

Thank you for purchasing the Panasonic product.

- This product can only use for boiling water, it does not have thermal insulation function.
- Please read these instructions carefully to use the product correctly and safely.
- **Before using this product please give your special attention to "Safety Precautions" and "Important Information" (P. EN3-8).**
- Please keep this Operating Instructions for future use.
- Panasonic will not accept any liability if the appliance is subject to improper use, or failure to comply with these instructions.

Contents

	Page
Safety Precautions	EN3
Important Information	EN8
Parts Names and Handling Instructions	EN9
How to Use	EN10
How to Clean	EN12
Troubleshooting	EN13
Specifications	EN15

Safety Precautions

Please make sure to follow these instructions.

In order to prevent accidents or injuries to the user, other people, and damage to property, please follow the instructions below.

■ **The following charts indicate the degree of damage caused by wrong operation.**



WARNING: Indicates potential hazard that could result in serious injury or death.



CAUTION: Indicates potential hazard that could result in minor injury or property damage.

■ **The symbols are classified and explained as follows.**



This symbol indicates an action that must be avoided.



This symbol indicates an action that must be carried out.



WARNING

To avoid risk of electric shock, fire due to short circuit, smoke, burn or injury.



- **Do not disassemble, repair or modify this appliance.**
→ Consult the place of purchase or a Panasonic service center.
- **Do not damage the power cord or power plug.**
Following actions are strictly prohibited.
Modifying or placing near heating element, bending, twisting, pulling along, pulling over sharp edges, putting heavy objects on top, bundling the power cord and carrying the appliance by the power cord.
- **Do not use the appliance if the power cord or power plug is damaged or the power plug is loosely connected to the outlet.**
→ If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service centre or similarly qualified person in order to avoid a hazard.



Power cord
Power plug

Safety Precautions

Please make sure to follow these instructions.



WARNING

To avoid risk of electric shock, fire due to short circuit, smoke, burn or injury.



- Do not plug or unplug the power plug with wet hands.
- Do not immerse the appliance (include the power base and power base connector), power cord and power plug in water or splash it with water and/or any liquid.
 - Do not allow the bottom of the appliance to get wet when filling directly from the tap or placing it in the sink.
- Do not let the power cord hang over the edge of table or worktop, or touch hot surfaces.
- Do not allow infants and children to play with packaging material.
(It may cause suffocation.)
- Do not allow foreign material (especially metal components such as pins and wires or dust) to adhere to the body connector or power base connector.
- Do not touch or put your face close to the spout during or after use.
 - Especially keep the appliance out of reach of infants and children.
- Do not block the spout with a cloth etc.
- Do not close the lid vigorously.
- Do not fill with any substance other than water. This appliance is for boiling water only.
- Do not shake or tip over the body.
- Do not use to store ice cubes.
- Do not put the body on any heat source or in a microwave.
- Do not lick the power base connector.
 - Pay attention when infants and children are near the appliance.
- Make sure the lid is closed firmly when boiling water or pouring water.

WARNING

To avoid risk of electric shock, fire due to short circuit, smoke, burn or injury.

English

- **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.**
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- **Always keep the infants and children away from the appliance including power cord.**
- **Insert the power plug firmly.**
- **Dust off the power plug regularly.**
→ Unplug the power plug, and wipe with a dry cloth.
- **Discontinue using the appliance immediately and unplug in the unlikely event that this appliance stops working properly.**
e.g. for abnormal or breaking down:
 - The power plug and the power cord become abnormally hot.
 - The power cord is damaged or the appliance power fails.
 - The main unit is deformed, has visible damage or is abnormally hot.
 - Water leaks from the body.
 - The steam continues more than 3 minutes.
 - There is another abnormality or failure.→ Unplug the appliance immediately and contact to the service center for the check or the repair.

Safety Precautions

Please make sure to follow these instructions.

WARNING

To avoid risk of electric shock, fire due to short circuit, smoke, burn or injury.

-  ● **Make sure the voltage indicated on the label of the appliance is the same as your local supply. Also avoid plugging other devices into the same outlet to prevent electrical over heating. However, if you are connecting a number of power plugs, make sure the total wattage does not exceed the rated wattage of the outlet.**
- **Do not pour water above the maximum water level indication line. If the appliance is overfilled, boiling water may be ejected.**

CAUTION

To avoid risk of electric shock, fire, burn, injury or property damage.

-  ● **Never leave the appliance unattended during operation.**
- **Do not use the appliance for any purpose other than those described in these instructions.**
- **Do not touch the hot parts (such as the spout etc.) immediately while appliance is in use or after use.**
 - The accessible parts may become hot during use.
 - Be careful with the residual heat source especially after use.
- **Do not pour hot water or move the appliance while the water is boiling.**
- **Make sure the power switch is turned off before removing the appliance from the power base (stand).**
- **Do not use the appliance on following places.**
 - On uneven surfaces, on carpet, non-water-resistant surface or tablecloths etc.
 - Places where it may be splashed with water or near a heat source.
 - Near any open water sources such as sinks, or the like.



CAUTION

To avoid risk of electric shock, fire due to short circuit, smoke, burn or injury.

English



- Do not use the appliance near a wall, furniture, or in enclosed spaces such as a built-in cupboard. (It may cause discoloration or deformation.)
- Make sure to hold the power plug when unplugging the power plug. Never pull on the power cord.



- Always ensure the appliance is switched off and unplug the power plug from outlet when the appliance is not in use, before moving and cleaning.
- Place the appliance on a firm dry, clean flat heatproof worktop.
- Beware not to tripped over or get caught in the power cord while in use.
- Do not open the lid while the water is boiling and immediately after use. When opening the lid, steam and hot liquid may spurt out or drop on your hand.
- Pour out any remaining hot water from the spout.
- The appliance is only to be used with the stand provided. Do not use power source other than the dedicated power base, or use the power base with any other equipment.
- Unplug and allow the appliance cool down before moving, cleaning and storing away.
- Beware when pouring hot water. Pour slowly, and do not over-tilt the appliance.
- Remove the appliance from its stand before filling or pouring.
- Do not touch the appliance with wet hands.
- Do not press down the power switch except boiling water.
- When carrying the appliance, make sure lid has been set firmly.
- Ensure to clean the appliance especially surfaces in contact with food after use. (P. EN12 "How to Clean")
- This product is intended for household use only.

EN7

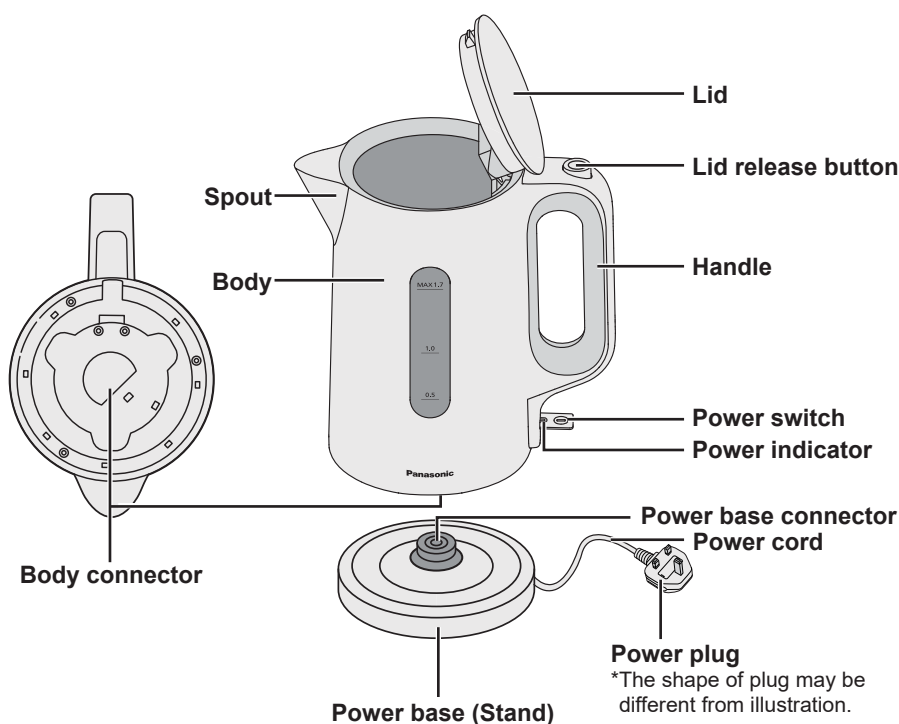
Important Information

- Do not drop the body or power base to avoid damaging it.
- Do not move the body or power base by dragging.
(It may scratch the table or work surface.)
- Do not turn the power switch on without water.
(It may cause malfunction.)
- Do not use the appliance outdoors.
- Do not place a cloth on the lid.
(It may cause malfunction or deformation.)
- Make sure the appliance is properly located on the stand before switching on.
- Beware of steam when the appliance is refill with water immediately after boiled.
- Do not move the appliance by holding the lid.
- Make sure to avoid direct sunlight or cleaning the appliance with detergent which contains hypochlorous acid (HCLO) .



This symbol on the products indicates “Hot surface and should not be touched without caution”.

Parts Names and Handling Instructions



- Illustration of the product in this instructions are exemplified by NC-K101.

Before use

- Clean the appliance by following the steps below for the first time or when you have not used it for a while.
 - ① Fill water up to the maximum water level and boil. (P. EN10)
 - ② Pour the water out from the spout. (P. EN11 After use, pour out any remaining water.)
- Do not use a socket or extension cord.

How to Use

1 Open the lid and fill with water.

Opening the lid



- Press the lid release button. (If the lid button is not pressed completely, the lid may not be opened.)

Pour water with another container!



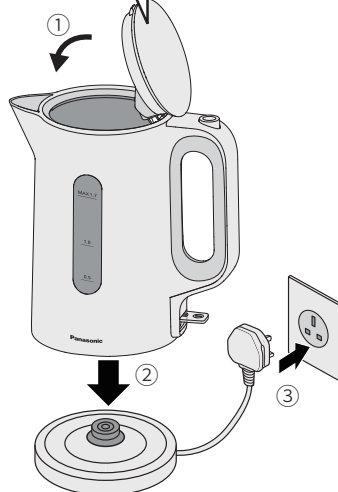
- Water level (approx.)
Maximum 1.7 L
Minimum 0.5 L

2 Close the lid, put the machine on the power base and insert the power plug.

Closing the lid



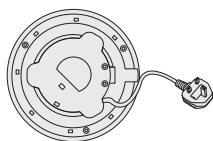
- Close the lid firmly as illustrated until you hear a click.



Note

- Do not insert the power plug before filling the water and closing the lid.

Adjusting the length of the power cord

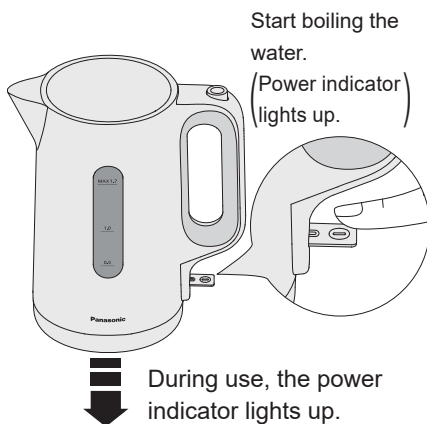


- * Wind the power cord on the bottom of the power base to adjust the length.



- * Pass the power cord out through the position of opening. (Do not put the power base on the power cord.)

3 Turn on the power switch. (Press to “|”)



When the water has boiled, the power switch turns off automatically.

(The machine takes around 7 minutes to boil.
Water temperature 23 °C, room
temperature 23 °C, water to max level, 220 V.)

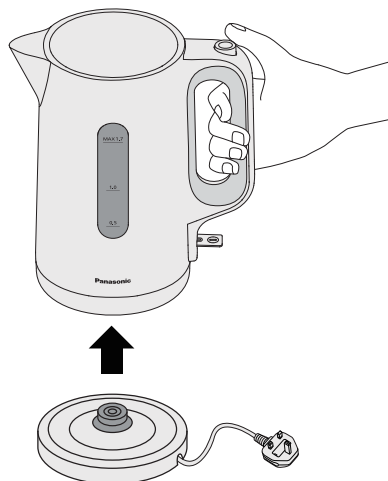
- To stop boiling before the water has boiled, turn off the power switch.



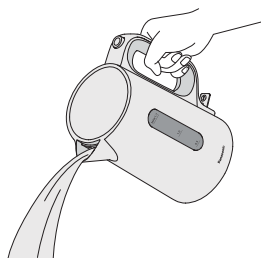
Note

- Immediately after the water has boiled, do not force the machine to continue heating the water by keep pressing the power switch. (It may cause malfunction.)

4 Remove from the power base and pour.



■ After use, pour out any remaining water.



* Keep the lid closed when pouring away the water.

Empty-use prevention function

When the power switch is on without water, an empty-use prevention function works to automatically turn off the power in order to prevent accidents and malfunction due to overheating.

- ① Allow the body to cool sufficiently.
- ② Remove the body from the power base and fill the water.
- ③ Place it on the power base and turn on the power switch again.

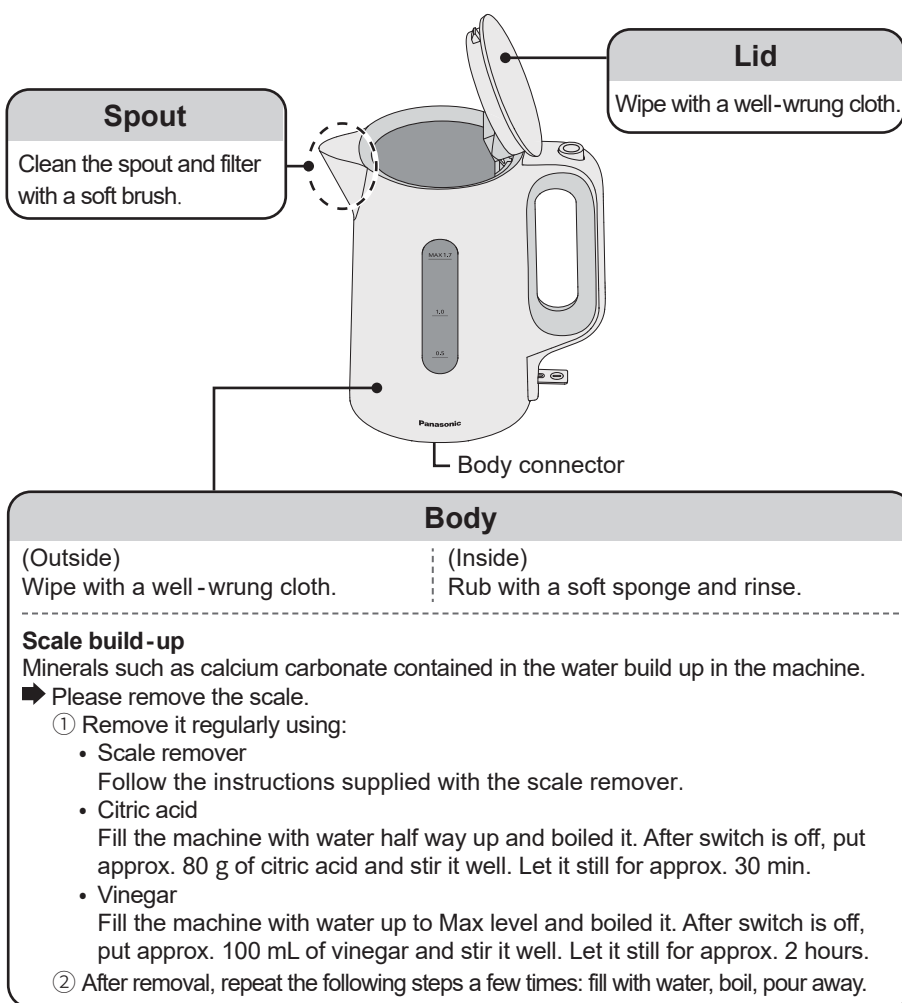
* If you boil the machine without water, it may smell strange.

How to Clean

- Clean the appliance after every use.
- Before cleaning, be sure to disconnect the power plug from outlet, pour away the hot water, and cool down the body.

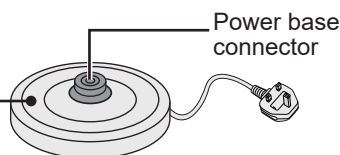
Note

- Do not use dish soap. (This may cause a residual odour.)
- Do not use benzene, thinner, alcohol, bleach, polishing powder, metal brush or nylon brush, otherwise the surface will be damaged.
- Do not wash in a dishwasher.
- Do not clean the appliance with pointed object such as a toothpick or pin.



Power base

Wipe with a well-wrung cloth.



To store

- Dry it thoroughly.
- Put in a plastic bag and seal the bag to prevent insects etc. from entering.

Troubleshooting

Please check the following points before arranging for service.

Problem	Cause	and Action
Power switch does not turn on.	● Is the power plug disconnected?	● Insert the power plug into outlet firmly. (P. EN10)
	● Is the body set correctly on the power base?	● Ensure the body is set correctly.
	● Is there a piece of metal or foreign material adhered to the power base connector or body connector?	● Remove the piece of metal or foreign material. (P. EN 12–13)
	● Once the machine has boiled, the power switch is automatically turned off and cannot be turned on for approximately 3 minutes.	
Water does not boil.	● Did you try to turn on the power switch without water in the machine? (The Empty-use prevention function will work to turn off the power switch.)	● Fill with water and turn on the power switch. (P. EN10)
	● Is the power switch turned off?	● Press to “I”, and turn on the power switch. (P. EN11)

Troubleshooting

Problem	Cause	and Action
Hot water may burst out from the spout.	● Is the water level above the maximum water level?	● Reduce the water down to the maximum water level or lower. (P. EN10)
Water is dripping from the bottom of the body.	● Since the machine is designed to sense steam and turn off the power switch, the steam can condense and drip from the bottom of the body as water droplets. This is not malfunction.	
The hot water has a strange smell.	● Depending on the amount of chloride contained in the water supply, there may be a residual chalky smell.	
Shiny white or brown substances are floating in the hot water.	● This is scale. Scale is more likely to be generated when using water with a high mineral content.	● Clean the machine with a scale remover. (P. EN12)
Rough milky white substances are adhered to parts inside the body.	• Mineral water. • Water from ionic water purifiers.	
The sound of water boiling has become very loud.	● The sound grows larger as scale adheres.	
A clicking sound is heard a short time after use.	● This sound is made when an internal heat component cools down. ● This is not malfunction.	
The machine is taking a long time to boil.	● Did you boil with the lid open?	● Close the lid. (P. EN10)
	● Scale build up.	● Clean the machine with a scale remover. (P. EN12)
	● If the water is very cold, the machine will take longer time to boil.	

Specifications

		NC-K101	NC-K301
Power supply		220-240 V ~ 50-60 Hz	
Power consumption		1850-2200 W	
Dimensions (W × D × H) (approx.)	Body	225 × 233 × 144 (mm)	241 × 213 × 144 (mm)
	Body + Power base	225 × 256 × 144 (mm)	241 × 236 × 144 (mm)
Mass (approx.)	Body	0.87 kg	0.91 kg
	Body + Power base	1.15 kg	1.2 kg
Rated capacity (approx.)		1.7 L	
Length of the power cord (approx.)		0.75 m	

English

● In certain regions (high altitude, very cold locations), it may not be possible to obtain the predetermined performance.

Cảm ơn quý khách đã mua sản phẩm của Panasonic.

- Sản phẩm này chỉ có thể sử dụng để đun sôi nước, không có chức năng cách nhiệt.
- Xin vui lòng đọc kỹ hướng dẫn để sử dụng sản phẩm an toàn và hiệu quả.
- **Trước khi sử dụng sản phẩm này, vui lòng quan tâm đặc biệt đến “Lưu ý an toàn” và “Thông tin quan trọng” (Xem phần P. VN3-8).**
- Vui lòng cất giữ hướng dẫn sử dụng này để tham khảo về sau.
- Panasonic sẽ không chịu trách nhiệm nếu người dùng sử dụng sản phẩm không đúng cách hoặc không tuân theo hướng dẫn trong tài liệu này.

Nội dung	Trang
Lưu ý an toàn	VN3
Thông tin quan trọng	VN8
Tên các bộ phận của máy và cách xử lý	VN9
Cách sử dụng	VN10
Cách vệ sinh	VN12
Xử lý sự cố	VN13
Thông số kỹ thuật	VN15

Lưu ý an toàn

Xin vui lòng làm theo những hướng dẫn sau

Để tránh gây ra tai nạn và thương tích cho người dùng, cá nhân khác hoặc hỏng hóc cho sản phẩm, xin vui lòng làm theo các hướng dẫn dưới đây.

■ Bảng bên dưới mô phỏng các cấp độ nguy hiểm do thao tác sai.

	CẢNH BÁO: Chỉ báo nguy hiểm tiềm ẩn có thể gây ra thương tích nghiêm trọng hoặc tử vong.
	CHÚ Ý: Chỉ báo nguy hiểm tiềm ẩn có thể gây ra thương tích nhỏ hoặc hư hại tài sản.

■ Biểu tượng này được giải thích như sau.

	Biểu tượng này chỉ hành động phải tránh.
	Biểu tượng này chỉ hành động cần phải cẩn trọng khi thực hiện.

VIỆT NAM

CẢNH BÁO

Để tránh nguy hiểm điện giật, hỏa hoạn do đoản mạch, khói, cháy hoặc thương tích.

- **Không tháo, sửa chữa hoặc điều chỉnh thiết bị này.**
→ Liên hệ nơi mua sản phẩm hoặc trung tâm bảo hành của Panasonic.

- **Không làm hỏng dây nguồn hoặc phích cắm.**

Tuyệt đối không được thực hiện các hành động sau đây.

Sửa chữa hoặc đặt sản phẩm gần thiết bị làm nóng, uốn, bẻ, kéo lê, đặt trên các cạnh có gờ sắc, đặt đồ vật nặng lên trên, bó dây nguồn và cắm thiết bị bằng cách túm vào dây nguồn.



Dây nguồn
Phích cắm

- **Không sử dụng thiết bị nếu dây nguồn hoặc phích cắm bị hỏng hoặc cắm phích cắm vào ổ cắm một cách lỏng lẻo.**

→ Để tránh nguy hiểm, nếu dây nguồn hỏng, phải mang đến nhà sản xuất, trung tâm dịch vụ hoặc người có chuyên môn để thay thế.

VN3

Lưu ý an toàn

Xin vui lòng làm theo
những hướng dẫn sau

CẢNH BÁO

Để tránh nguy hiểm điện giật, hỏa hoạn do đoản mạch, khói, cháy hoặc thương tích.



- Không được cắm hoặc rút phích cắm khi tay ướt.
- Không nhúng thiết bị (bao gồm chân đế và đầu nối chân đế), dây nguồn và phích cắm nguồn vào nước hoặc để nước và / hoặc chất lỏng bắn vào.
 - Không để đáy của ấm đun nước điện bị ẩm ướt khi đổ nước từ vòi vào hoặc khi đặt lên chậu để hứng nước.
- Không vắt dây nguồn lên mép bàn hoặc bề chế biến, hoặc chạm vào các bề mặt nóng.
- Không để trẻ sơ sinh hoặc trẻ nhỏ chơi đùa với vật liệu đóng gói sản phẩm.
(Làm vậy có thể gây nghẹt thở cho trẻ.)
- Không để các vật lạ (đặc biệt linh kiện kim loại như pin, dây điện hoặc bụi bẩn) bám vào khớp nối thân máy hoặc khớp nối chân đế.
- Không chạm hoặc để mặt gần với vòi rót trong quá trình đun hoặc sau khi đun.
 - Không để trẻ sơ sinh và trẻ nhỏ lại gần thiết bị.
- Không bịt vòi rót bằng vải v.v.
- Không đóng nắp mạnh.
- Không bỏ các vật chất khác ngoài nước vào trong.
Thiết bị chỉ dùng để đun nước.
- Không lắc hoặc lật thân máy.
- Không dùng để đun đá viên.
- Không đặt thân máy gần các nguồn nhiệt hoặc trong lò vi sóng.
- Không chạm vào khớp nối chân đế.
 - Để ý khi trẻ sơ sinh và trẻ nhỏ chơi gần thiết bị.
- Đảm bảo đóng chặt nắp khi đun nước hoặc rót nước.

CẢNH BÁO

Để tránh nguy hiểm điện giật, hỏa hoạn do đoản mạch, khói, cháy hoặc thương tích.

-  Sản phẩm này không dành cho người (bao gồm trẻ em) bị thiếu năng trí tuệ, thể chất, thiếu kinh nghiệm và kiến thức sử dụng, trừ khi họ được một người có trách nhiệm về an toàn cho họ giám sát hoặc hướng dẫn về việc sử dụng sản phẩm. Trẻ em cần được giám sát để chắc chắn chúng không đùa nghịch với thiết bị.
- Không để trẻ sơ sinh và trẻ nhỏ lại gần thiết bị đặc biệt là dây nguồn.
- Cắm chặt phích cắm.
- Lau sạch phích cắm thường xuyên.
 - Ngắt phích cắm và lau sạch bằng miếng vải khô.
- Trong trường hợp sản phẩm bị trục trặc, ngừng sử dụng và rút phích cắm ra.
 - ví dụ như khi sản phẩm hoạt động bất thường hoặc bị gãy.
 - Phích cắm và dây nguồn nóng một cách bất thường.
 - Dây nguồn bị hỏng hoặc nguồn điện thiết bị trục trặc.
 - Phần thân bị biến dạng, hỏng hóc hoặc nóng một cách bất thường.
 - Nước rò rỉ từ thân máy.
 - Hơi nước bốc lên trong vòng trên 3 phút.
 - Do các hỏng hóc và hiện tượng bất thường khác.
 - Ngắt thiết bị ra khỏi nguồn điện ngay lập tức và liên hệ trung tâm bảo hành để sửa chữa hoặc kiểm tra.

VIỆT NAM

VN5

Lưu ý an toàn

Xin vui lòng làm theo những hướng dẫn sau



CẢNH BÁO

Để tránh nguy hiểm điện giật, hỏa hoạn do đoản mạch, khói, cháy hoặc thương tích.



- Đảm bảo điện áp ghi trên nhãn của sản phẩm phù hợp với điện mức trong khu vực. Đồng thời, để tránh quá nhiệt, không cắm các thiết bị khác vào cùng ổ cắm. Tuy nhiên, nếu cắm nhiều phích cắm, đảm bảo tổng công suất không vượt quá công suất của ổ cắm.
- Không đổ nước trên vạch chỉ báo lượng nước tối đa. Nếu đổ nước quá đầy, nước sôi có thể trào ra ngoài.



CHÚ Ý

Để tránh điện giật, hỏa hoạn, cháy, thương tích hoặc hư hại tài sản



- Luôn để ý tới thiết bị trong khi sử dụng.
- Không sử dụng sản phẩm với các mục đích không được nêu trong tài liệu hướng dẫn này.
- Không chạm vào các bộ phận nóng (như vòi rót, v.v.) ngay khi đang sử dụng thiết bị hoặc sau khi mới sử dụng.
 - Các bộ phận hờ có thể nóng trong khi sử dụng.Cẩn thận với nguồn nhiệt còn lại sau khi sử dụng.
- Không rót nước nóng hoặc di chuyển thiết bị trong khi nước đang đun.
- Chắc chắn tắt công tắc nguồn trước khi tháo thiết bị ra khỏi đế nguồn (chân đế).
- Không sử dụng sản phẩm ở những nơi sau.
 - Nơi có bề mặt không bằng phẳng, trên tấm thảm, bề mặt không thấm nước hoặc khăn trải bàn, v.v.
 - Nơi có nước bắn văng hoặc nơi gần nguồn nhiệt.
 - Nơi gần các nguồn nước như chậu rửa, hoặc các vật tương tự.

CHÚ Ý

Để tránh điện giật, hỏa hoạn, cháy, thương tích hoặc hư hại tài sản

-  ● Không sử dụng thiết bị gần tường, trang thiết bị hoặc ở nơi khấp kín như tủ bát liên tường.
(Làm vậy có thể gây biến màu hoặc biến dạng.)
- Lưu ý nắm vào phích cắm khi ngắt phích cắm.
Không được kéo dây nguồn.
-  ● Luôn tắt ấm đun nước điện và ngắt phích cắm ra khỏi ổ điện khi không sử dụng thiết bị, trước khi di chuyển và vệ sinh.
- Đặt thiết bị trên bề mặt chịu nhiệt, bằng phẳng, sạch sẽ, khô ráo và chắc chắn.
- Lưu ý không để vấp hoặc vướng vào dây nguồn trong khi sử dụng.
- Không mở nắp khi nước đang sôi và ngay sau khi mới đun xong. Khi mở nắp, hơi nước và chất lỏng nóng có thể bắn ra ngoài hoặc rơi vào tay.
- Rót hết nước nóng còn sót lại ra khỏi vòi rót.
- Chỉ sử dụng ấm đun nước điện với đế kèm theo.
Không sử dụng nguồn điện khác với điện áp nêu ở chân đế hoặc sử dụng chân đế với thiết bị khác.
- Ngắt phích cắm và để thiết bị nguội trước khi di chuyển, vệ sinh và cất đi.
- Lưu ý khi rót nước nóng. Rót chậm, không nghiêng thiết bị quá mức.
- Nhấc thiết bị ra khỏi đế trước khi trút nước hoặc rót nước.
- Không chạm vào thiết bị khi tay ướt.
- Không ấn công tắc nguồn trừ khi đun nước.
- Khi cầm thiết bị, đảm bảo nắp đã được vặn chặt.
- Đảm bảo vệ sinh thiết bị đặc biệt là các bề mặt tiếp xúc với thực phẩm sau khi sử dụng. (Trang P. VN12 “Cách vệ sinh”)
- Đây là sản phẩm dùng trong gia đình.

VIỆT NAM

VN7

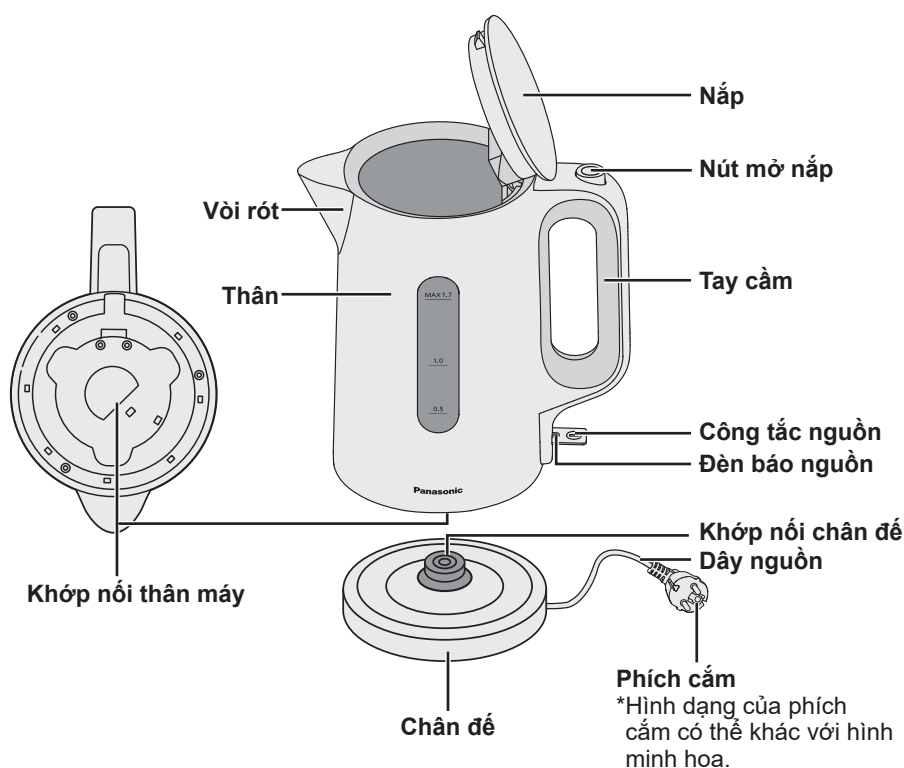
Thông tin quan trọng

- Không làm rơi thân ấm hoặc chân đế để tránh hư hỏng.
- Không di chuyển thân máy hoặc chân đế bằng cách kéo lê.
(Làm vậy có thể gây xước mặt bàn hoặc bề chế biến.)
- Không bật nguồn khi không có nước ở trong.
(Làm vậy có thể gây hỏng hóc.)
- Không sử dụng thiết bị ở khu vực ngoài trời.
- Không để vải lên trên nắp.
(Nó có thể gây hỏng hoặc biến dạng.)
- Đảm bảo thiết bị được lắp khít lên chân đế trước khi bật nguồn.
- Để ý hơi nước bốc ra khi đổ nước vào ấm đun nước điện ngay sau khi vừa đun.
- Không di chuyển thiết bị bằng cách nắm vào nắp.
- Đảm bảo tránh ánh nắng trực tiếp hoặc vệ sinh thiết bị bằng chất tẩy rửa chứa acid hypochlorous (HCLO)



Biểu tượng này trên sản phẩm biểu thị “bề mặt nóng và không được chạm vào mà không có biện pháp phòng bị”.

Tên các bộ phận của máy và cách xử lý



- Minh họa cho sản phẩm trong hướng dẫn này được minh họa bởi NC-K101.

Trước khi sử dụng

- Vệ sinh thiết bị theo các bước sau khi lần đầu sử dụng máy hoặc khi không sử dụng máy trong khoảng thời gian dài.
 - ① Đổ nước đến vạch nước tối đa và đun. (Xem phần P. VN10)
 - ② Rót nước qua vòi rót. (Xem phần P. VN11, Sau khi sử dụng, rót hết nước còn sót trong ấm.)
- Không được sử dụng bộ khớp nối phích cắm hoặc dây nguồn nối dài.

Cách sử dụng

1 Mở nắp và trút nước.

Mở nắp



- Ấn nút mở nắp.
(Nếu không ấn hết nút bấm nắp, nắp có thể không mở ra.)

Đổ nước
bằng vật
chứa khác!



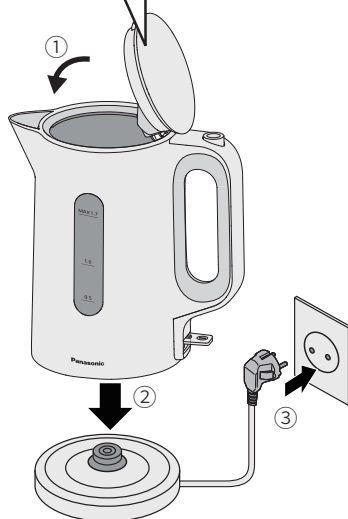
- Mức nước (xấp xỉ)
Tối đa 1.7 L
Tối thiểu 0.5 L

2 Đóng nắp, đặt ấm đun nước điện lên chân đế và cắm phích cắm.

Đóng nắp



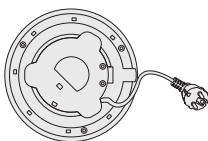
- Đóng nắp thật chắc như hình minh họa cho đến nghe thấy tiếng "tách".



Lưu ý

- Không cắm phích cắm trước khi đổ nước và đóng nắp.

Điều chỉnh chiều dài dây nguồn

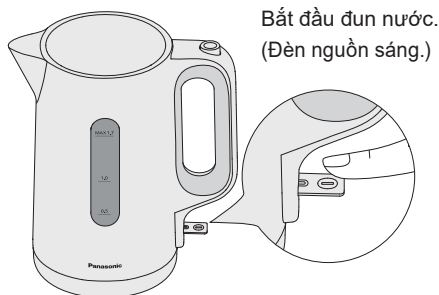


- * Cuốn dây nguồn bên dưới chân đế để điều chỉnh chiều dài.



- * Luôn dây nguồn qua vị trí mở.
(Không đặt chân đế lên dây nguồn.)

3 Bật công tắc nguồn. (Ấn “|”)



Bắt đầu đun nước.
(Đèn nguồn sáng.)



Trong quá trình đun, đèn nguồn sẽ sáng.

Khi nước đã sôi, công tắc nguồn tự động tắt.

Ấm đun nước điện cần khoảng 7 phút để đun sôi nước trong điều kiện nhiệt độ nước 23 °C, nhiệt độ phòng 23 °C, mực nước tối đa và điện áp, 220 V.

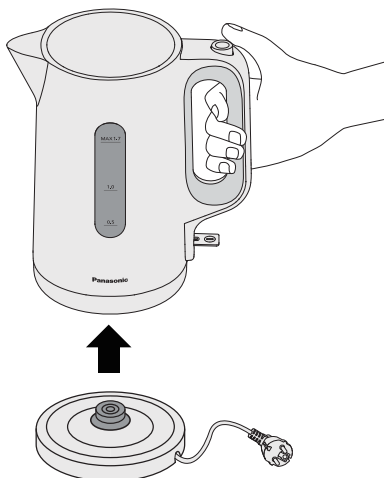
- Để dừng đun trước khi nước sôi, tắt công tắc nguồn.



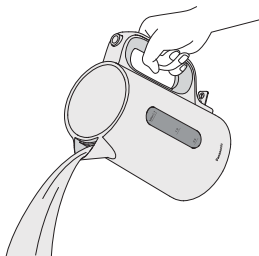
Lưu ý

- Ngay sau khi nước sôi, không đun lại bằng cách ấn giữ công tắc nguồn của ấm đun nước điện. (Làm vậy có thể gây hỏng hóc.)

4 Tháo ra khỏi chân đế và rót nước.



- Sau khi sử dụng, rót hết nước còn sót trong ấm.



* Đóng nắp khi rót nước.

VIỆT NAM

Chức năng chống đun khi không có nước

Khi bật công tắc mà không có nước trong ấm, chức năng chống đun khi không có nước sẽ tự động tắt nguồn để tránh hỏng hóc hoặc sự cố xảy ra do quá nhiệt.

- ① Để thân máy nguội.
- ② Tháo thân máy ra khỏi chân đế và đổ nước vào.
- ③ Đặt lên chân đế và bật lại công tắc nguồn.

* Mùi lạ sẽ phát ra khi đun mà không có nước trong ấm đun nước điện.

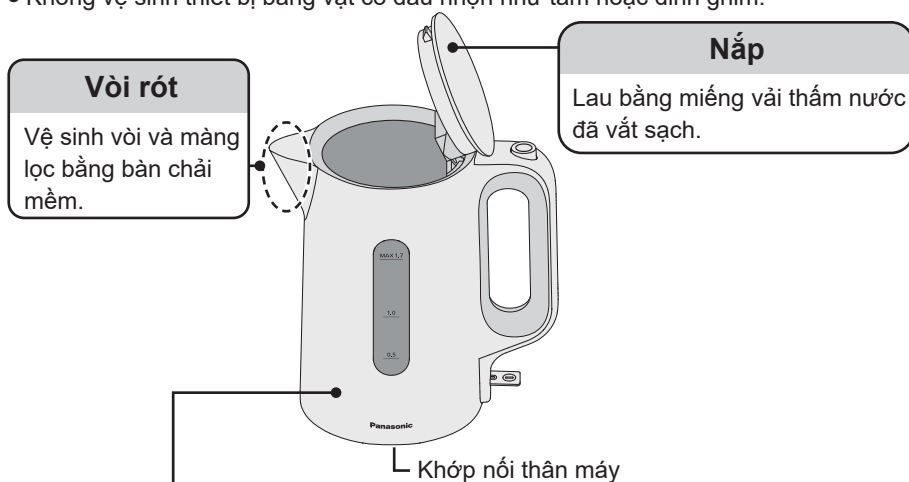
VN11

Cách vệ sinh

- Lưu ý vệ sinh thiết bị sau mỗi lần sử dụng.
- Trước khi vệ sinh, đảm bảo ngắt kết nối phích cắm ra khỏi ổ điện, rót hết nước nóng, và để nguội thân bình.

Lưu ý

- Không dùng xà phòng để vệ sinh. (Làm vậy có thể khiến cho mùi xà phòng bám lại ẩm.)
- Không sử dụng benzen, xăng pha loãng, chất tẩy, bột làm bóng, bàn chải kim loại hoặc ni-lông, nếu không bề mặt sản phẩm sẽ bị hỏng.
- Không vệ sinh bằng máy rửa bát.
- Không vệ sinh thiết bị bằng vật có đầu nhọn như tăm hoặc đinh ghim.



Thân

(Bên ngoài)

Lau bằng miếng vải thấm nước đã vắt sạch.

(Bên trong)

Cọ bằng miếng bọt mềm và sấy khô.

Cặn tích tụ

Các khoáng chất như CaCO_3 trong nước tích tụ trong ấm đun nước điện.

➡ Lau sạch cặn.

① Lau thường xuyên bằng:

• Dụng cụ lau cặn

Làm theo hướng dẫn kèm theo dụng cụ lau cặn.

• Axít citric

Trút nước đầy nửa ấm đun nước điện và đun sôi. Sau khi công tắc ngắt, bỏ xấp xỉ 80 g Axít citric và khuấy đều. Để vậy trong khoảng 30 phút.

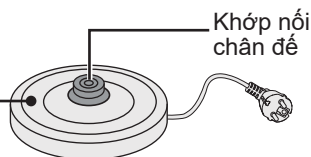
• Dấm

Trút nước vào đến mực nước tối đa của ấm đun nước điện và đun sôi. Sau khi công tắc ngắt, bỏ xấp xỉ 100 mL dấm và khuấy đều. Để vậy trong khoảng 2 tiếng.

② Sau khi loại bỏ cặn, lặp lại các thao tác sau một vài lần: đổ nước, đun sôi, rót ra ngoài.

Chân đế

Lau bằng miếng vải thấm nước đã vắt sạch.



Để cất giữ

- Sấy kỹ.
- Đặt vào trong túi ni-lông và buộc kín túi để tránh côn trùng, v.v. lọt vào.

Xử lý sự cố

Kiểm tra các điểm sau trước khi liên hệ sửa chữa.

Sự cố	Nguyên nhân	Xử lý
Công tắc nguồn không bật.	● Đã cắm phích cắm chưa?	● Lắp phích cắm vào ổ cắm. (Xem phần P. VN10)
	● Có lắp đúng thân máy vào chân đế không?	● Đảm bảo lắp thân máy cho đúng.
	● Có mảnh kim loại hoặc vật lạ nào bám vào khớp nối chân đế hoặc khớp nối thân máy không?	● Bỏ mảnh kim loại hoặc vật lạ ra ngoài. (Xem phần P. VN12-13)
	● Khi nước sôi, công tắc nguồn của ấm đun nước điện sẽ tự động tắt, không thể bật lại trong khoảng 3 phút.	
Nước không sôi.	● Bạn bật công tắc nguồn mà không đổ nước vào ấm đun nước điện? (Chức năng chống đun khi không có nước sẽ hoạt động để ngắt công tắc nguồn.)	● Trút nước vào và bật công tắc nguồn. (Xem phần P. VN10)
	● Nguồn điện đang tắt?	● Ấn "I", và bật công tắc nguồn. (Xem phần P. VN11)

Xử lý sự cố

Kiểm tra các điểm sau trước khi liên hệ sửa chữa.

Sự cố	Nguyên nhân	Xử lý
Nước nóng tràn ra vòi rót.	● Đổ nước quá vạch nước tối đa?	● Chắt bớt nước ra ngoài cho đến khi hạ xuống vạch nước tối đa hoặc thấp hơn. (Xem phần P. VN10)
Nước nhỏ giọt ở bên dưới thân máy.	● Do ấm đun nước điện được thiết kế có cảm biến hơi nước và tắt nguồn, hơi nước có thể ngưng tụ và nhỏ giọt bên dưới thân máy. Đây không phải hiện tượng hỏng hóc.	
Nước nóng có mùi lạ.	● Tùy thuộc vào lượng clorua có trong nguồn nước, vệt trắng có thể lắng cặn trong ấm.	
Vật chất màu nâu hoặc màu trắng nổi trên mặt nước sôi.	● Đây là cặn. Cặn sẽ xuất hiện khi dùng nước có nồng độ khoáng chất cao.	● Vệ sinh ấm đun nước điện bằng cách vớt cặn ra ngoài. (Xem phần P. VN12)
Các chất màu trắng sữa bám bên trong thân máy.	• Nước khoáng. • Nước từ máy lọc ion.	
Tiếng đun nước phát ra lớn.	● Tiếng phát ra lớn hơn khi có cặn bám vào.	
Nghe thấy tiếng "tách" trong thời gian ngắn sau khi sử dụng.	● Ấm thanh phát ra khi các linh kiện nhiệt bên trong nguội lại. ● Đây không phải hiện tượng hỏng hóc.	
Ấm đun nước điện cần thời gian lâu để đun sôi nước.	● Có đun nước khi nắp vẫn mở?	● Đóng nắp. (Xem phần P. VN10)
	● Cặn tích tụ.	● Vệ sinh ấm đun nước điện bằng cách vớt cặn ra ngoài. (Xem phần P. VN12)
	● Nếu nước quá lạnh, ấm sẽ cần thời gian lâu hơn để đun.	

Thông số kỹ thuật

		NC - K101	NC - K301
Nguồn điện		220-240 V ~ 50-60 Hz	
Công suất tiêu thụ		1850-2200 W	
Kích thước (W × D × H) (xấp xỉ)	Thân	225 × 233 × 144 (mm)	241 × 213 × 144 (mm)
	Thân + Chân đế	225 × 256 × 144 (mm)	241 × 236 × 144 (mm)
Khối lượng (xấp xỉ)	Thân	0.87 kg	0.91 kg
	Thân + Chân đế	1.15 kg	1.2 kg
Công suất định mức		1.7 L	
Chiều dài dây nguồn (xấp xỉ)		0.75 m	

- Tại một số khu vực (khu vực cao, không khí quá lạnh), sản phẩm hoạt động có thể không đạt mức chỉ định.

VIỆT NAM